

## Una introducción



Desde el surgimiento de la nueva pandemia de coronavirus, la respuesta de Illinois ha estado guiada por datos, ciencia y expertos en salud pública. A medida que la propagación comunitaria se extendía rápidamente, el Gobernador Pritzker se apresuró a emitir una Proclamación de Desastre el 9 de marzo, a restringir los visitantes a los asilos de ancianos el 11 de marzo, cerrar bares y restaurantes para el consumo en el lugar el 16 de marzo, cambiar las escuelas al aprendizaje a distancia el 17 de marzo y emitir una orden de quedarse en casa el 21 de marzo. Este virus ha provocado consecuencias dolorosas y devastadoras para todos los habitantes de Illinois, pero la ciencia ha sido clara: ante el nuevo coronavirus de características desconocidas y la imposibilidad de realización de pruebas generales y trazabilidad de contactos, la mitigación y el mantenimiento de una distancia social de 6 pies han sido las únicas opciones para reducir la propagación y salvar el mayor número de vidas posible.

Al quedarse en casa y seguir las recomendaciones de los expertos, millones de habitantes de Illinois han demostrado que estas medidas de mitigación y distanciamiento social han sido eficaces hasta ahora. El resultado ha sido una tasa de infección más baja, menos hospitalizaciones y un número de muertes inferior al que se tenía previsto sin estas medidas. Nuestra curva ha comenzado a aplanarse. Sin embargo, el riesgo de propagación sigue existiendo, y la simulación y los datos indican un rápido aumento en los nuevos casos si se levantan de inmediato todas las medidas de mitigación.

Ahora que Illinois está aplanando la curva, es de vital importancia que sigamos un camino seguro y prudente para que la economía se active. Ese camino no es lo que todos quieren o esperan, pero mantendrá a los habitantes de Illinois tan seguros de este virus como sea posible, mientras la economía se reactiva.

**Restablecer Illinois se trata de salvar vidas y sustentos.** Este plan de cinco fases reabrirá nuestro estado y estará orientado por medidas de salud y con actividades comerciales, educativas y recreativas específicas que caractericen cada fase. Se trata de un marco inicial que probablemente será actualizado a medida que se desarrollen investigaciones y estudios científicos y se materialice el potencial de los tratamientos o las vacunas. El plan depende de la disponibilidad de asistencia sanitaria regional, y toma en cuenta el impacto evidente que la COVID-19 ha tenido en las diferentes regiones de nuestro estado, así como las variaciones de la capacidad de los hospitales de cada región. El Departamento de Salud Pública de Illinois (Illinois Department of Public Health, IDPH) tiene 11 Regiones de Servicios Médicos de Emergencia que tradicionalmente han dirigido su trabajo de

salud pública a todo el estado y continuarán informando sobre este plan de reapertura. En el marco de este plan, a partir de esas 11, se establecen cuatro regiones sanitarias, cada una de las cuales tiene la capacidad de moverse independientemente a través de un enfoque por etapas: Noreste de Illinois, norte-centro de Illinois, centro de Illinois y sur de Illinois.

Las cinco fases para cada región sanitaria son las siguientes:

**Fase 1 – Propagación rápida:** La tasa de infección entre aquellos a los que se les ha hecho la prueba y el número de pacientes admitidos en el hospital es alta o está aumentando rápidamente. Se establecen pautas estrictas para quedarse en casa y de distanciamiento social y solo se mantienen abiertos los negocios esenciales. Todas las regiones ya han experimentado esta fase una vez, y podrían volver a ella si los esfuerzos de mitigación no tienen éxito.

**Fase 2 – Aplanamiento:** La tasa de infección entre aquellos a los que se les ha hecho la prueba y el número de pacientes admitidos en las camas de hospital y en la Unidad de Cuidados Intensivos (Intensive Care Unit, ICU) aumenta a un ritmo cada vez más lento y avanza hacia una trayectoria plana e incluso descendente. Las tiendas comerciales no esenciales reabrirán con entrega a domicilio y recogida. Se les indica a los habitantes de Illinois que se cubran la cara cuando estén fuera de casa y puedan empezar a disfrutar de actividades adicionales al aire libre como el golf, los paseos en barco y la pesca mientras practican el distanciamiento social. Desde principios de mayo, cada región está experimentando un aplanamiento en diversos grados.

**Fase 3 – Recuperación:** La tasa de infección entre aquellos a los que se les está haciendo seguimiento, el número de pacientes admitidos en el hospital y el número de pacientes que necesitan camas en la ICU es estable o está disminuyendo. Las fábricas, las oficinas, el comercio minorista, las barberías y los salones de belleza pueden reabrir al público con limitaciones de capacidad y otras medidas de seguridad. Se permiten reuniones con un límite de 10 personas o menos. La norma es cubrirse la cara y mantener el distanciamiento social.

**Fase 4 – Renovación:** La tasa de infección entre aquellos a los que se les hace seguimiento y el número de pacientes admitidos en el hospital continúa disminuyendo. Se permiten reuniones de 50 personas o menos, se reabren restaurantes y bares, se reanudan los viajes, se reabren las guarderías y las escuelas de acuerdo con la normativa del Departamento de Salud Pública de Illinois. La norma es cubrirse la cara y mantener el distanciamiento social.

**Fase 5 – Illinois restablecido:** Con una vacuna o un tratamiento altamente eficaz y ampliamente disponible o la eliminación de cualquier nuevo caso durante un período prolongado, la economía se reabre completamente y las medidas de seguridad continúan. Se permiten las convenciones, festivales y grandes eventos, y todos los negocios, escuelas y lugares de recreación pueden abrir con normativas y medidas de seguridad nuevas que reflejen las lecciones aprendidas durante la pandemia de la COVID-19.

Hasta que la COVID-19 sea derrotada, este plan también toma en cuenta que así como las medidas de salud nos indicarán que es seguro avanzar, también pueden indicarnos que debemos volver a una fase previa. Como todavía no se dispone de una

vacuna o un tratamiento altamente eficaz, el IDPH monitoreará de cerca los parámetros clave para identificar de inmediato las tendencias de los casos y las hospitalizaciones y determinar si es necesario volver a una fase anterior.

*Todos los criterios de salud pública expuestos en este documento están sujetos a cambios. A medida que la investigación y los datos sobre este nuevo coronavirus continúan desarrollándose, este plan puede y será actualizado para reflejar los últimos datos y estudios científicos.*

# Fase 1: Propagación

## CÓMO ES ESTA FASE

La COVID-19 se está propagando rápidamente. Está aumentando el número de pacientes que resultan positivos para la COVID-19 en el hospital, que están en las camas de la ICU y conectados a ventiladores. La respuesta de la salud pública consiste en medidas de mitigación drásticas, como la orden de quedarse en casa y el distanciamiento social, para frenar la propagación del virus y evitar una oleada que sobrecargue el sistema de atención de salud. Con una orden de quedarse en casa, solo los negocios esenciales están en funcionamiento y las actividades fuera de casa se limitan a lo esencial, como la compra de víveres.

## ¿QUÉ ESTÁ PERMITIDO?

**Reuniones:** Se permiten reuniones esenciales, como servicios religiosos de 10 o menos personas; no se permiten reuniones no esenciales de ningún tamaño.

**Viajes:** Se desaconsejan los viajes no esenciales.

**Atención de salud:** Solo los procedimientos de emergencia y la atención a los casos de COVID-19.

**Educación y cuidado infantil:** Aprendizaje a distancia en escuelas desde prekínder hasta el 12° grado y en la enseñanza superior; cuidado de niños en grupos de 10 o menos para los trabajadores esenciales.

**Actividades recreativas al aire libre:** Se permite caminar, hacer senderismo y montar en bicicleta; los parques estatales están cerrados.

### Negocios:

- **De producción:** Solo la producción esencial.
- **Negocios "no esenciales":** Los empleados de las empresas "no esenciales" deben trabajar desde su casa, excepto para las operaciones básicas mínimas.
- **Bares y restaurantes:** Abierto solo para la entrega a domicilio, la recogida y el autoservicio.
- **Entretenimiento:** Cerrado
- **Servicios de cuidado personal y gimnasios:** Cerrado
- **Comercios minoristas:** Las tiendas esenciales están abiertas con restricciones estrictas; las tiendas no esenciales están cerradas.

## CÓMO AVANZAR A LA SIGUIENTE FASE

### Casos y capacidad:

- Ralentización del aumento de nuevos casos.
- Disponibilidad de capacidad de respuesta de camas médicas y quirúrgicas para adultos, camas en la ICU y ventiladores.

### Realización de pruebas:

- Capacidad para realizar 10.000 pruebas por día en todo el estado.
- Pruebas disponibles en la región para cualquier trabajador de atención de salud sintomático y para el personal de primeros auxilios.

## Fase 2: Aplanamiento

### CÓMO ES ESTA FASE

El aumento de la tasa de infección está empezando a disminuir y a estabilizarse. Las hospitalizaciones y el uso de camas en la ICU siguen aumentando, pero se están aplanando y la capacidad de los hospitales se mantiene estable. Siempre hay que cubrirse la cara cuando el distanciamiento social no sea posible. La capacidad de realización de pruebas aumenta y se implementan programas de rastreo para contener los brotes y limitar la propagación.

### ¿QUÉ ESTÁ PERMITIDO?

**Reuniones:** Se permiten reuniones esenciales, como servicios religiosos de 10 o menos personas; no se permiten reuniones no esenciales.

**Viajes:** Se desaconsejan los viajes no esenciales.

**Atención de salud:** Continúa la atención de emergencia y la atención a la COVID-19. Los procedimientos optativos se permiten una vez que se cumplan los criterios del IDPH.

**Educación y cuidado infantil:** Aprendizaje a distancia en escuelas desde prekínder hasta el 12° grado y en la enseñanza superior; cuidado de niños en grupos de 10 o menos para los trabajadores esenciales.

**Actividades recreativas al aire libre:** Se permite caminar, hacer senderismo y montar en bicicleta. Algunos parques estatales están abiertos. Se permite navegar y pescar. Los campos de golf están abiertos. Todos con las normativas de seguridad aprobadas por el IDPH.

#### Negocios:

- **De producción:** Solo la producción esencial.
- **Negocios "no esenciales":** Los empleados de las empresas "no esenciales" deben trabajar desde su casa, excepto para las operaciones básicas mínimas.
- **Bares y restaurantes:** Abierto solo para la entrega a domicilio, la recogida y el autoservicio.
- **Servicios de cuidado personal y gimnasios:** Cerrado
- **Comercios minoristas:** Las tiendas esenciales están abiertas con restricciones; las tiendas no esenciales están abiertas para la entrega a domicilio y recogida

### CÓMO AVANZAR A LA SIGUIENTE FASE

**Casos y capacidad:** La decisión de pasar de la fase 2 a la fase 3 se basará en la tasa de casos positivos de la COVID-19 en cada región y en las medidas para mantener la capacidad de respuesta de los hospitales regionales. Estos datos se monitorearán desde el momento en el que una región entre en la fase 2, en adelante.

- Con una tasa de casos positivos del 20 por ciento o menos que aumenta no más de 10 puntos porcentuales en un período de 14 días, Y
- Sin aumento general (es decir, estabilidad o disminución) en las admisiones a los hospitalarios por enfermedades similares a la COVID-19 durante 28 días, Y
- Capacidad de sobrecarga disponible de al menos el 14 % de las camas de la ICU, camas médicas y quirúrgicas y ventiladores.

**Realización de pruebas:** Realización de pruebas disponibles para todos los pacientes, trabajadores de atención sanitaria, primeros auxilios, personas con afecciones subyacentes y residentes y personal en instalaciones de vivienda agrupada.

**Rastreo:** Comenzar la trazabilidad de contactos y monitoreo 24 horas después del diagnóstico.

### ¿QUÉ PODRÍA PROVOCAR UN RETROCESO?

El IDPH monitoreará de cerca los datos y recibirá comentarios prácticos de los departamentos de salud locales y los consejos regionales de salud y recomendará volver a la fase anterior basándose en los siguientes factores:

- Aumento continuo de la tasa de casos positivos
- El aumento continuo de los admitidos a los hospitales por enfermedades similares a la COVID-19.
- La reducción de la capacidad de los hospitales amenaza la capacidad de respuesta
- Brote importante en la región que amenaza la salud de esta

## Fase 3: Recuperación

### CÓMO ES ESTA FASE

La tasa de infección entre las personas a las que se les hace seguimiento es estable o está disminuyendo. Las hospitalizaciones relacionadas con la COVID-19 y la capacidad de la ICU se mantienen estables o están disminuyendo. Se sigue exigiendo que se cubran la cara en público. Se pueden reanudar las reuniones de 10 personas o menos por cualquier razón. Las industrias seleccionadas pueden comenzar a regresar a los lugares de trabajo con prácticas de distanciamiento social y desinfección. Los establecimientos comerciales vuelven a abrir con una capacidad limitada. Categorías seleccionadas de establecimientos de cuidado personal también pueden reabrir con normas de distanciamiento social y equipo de protección personal. Se cuenta con la realización de pruebas consistentes junto con la trazabilidad de contactos para limitar la propagación y vigilar de cerca la tendencia de los nuevos casos.

### ¿QUÉ ESTÁ PERMITIDO?

**Reuniones:** Todas las reuniones de 10 personas o menos están permitidas; sujeto a cambios basados en los últimos datos y normativa.

**Viajes:** Los viajes deben seguir la normativa aprobada por el IDPH y los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC).

**Atención de salud:** Todos los proveedores de atención médica están abiertos con la normativa de seguridad aprobada por el Departamento de Salud Pública (Department of Public Health, DPH).

**Educación y cuidado infantil:** Aprendizaje a distancia en escuelas desde prekínder hasta el 12° grado y en la enseñanza superior. Cuidado de niños limitado y programas de verano abiertos que sigan la normativa de seguridad aprobada por el IDPH.

**Actividades recreativas al aire libre:** Parques estatales abiertos. Actividades permitidas en grupos de 10 personas o menos con distanciamiento social

#### Negocios:

- **De producción:** La producción no esencial que puede funcionar de manera segura con distanciamiento social puede reabrirse si se sigue la normativa de seguridad aprobada por el IDPH
- **Negocios "no esenciales":** Los empleados de los negocios "no esenciales" pueden volver a trabajar si cumplen la normativa de seguridad aprobada por el IDPH, dependiendo del nivel de riesgo; se recomienda enfáticamente el teletrabajo siempre que sea posible; se alienta a los empleadores a proporcionar adaptaciones a los empleados vulnerables a la COVID-19.
- **Bares y restaurantes:** Abierto solo para la entrega a domicilio, la recogida y el autoservicio.
- **Servicios de cuidado personal y gimnasios:** Las peluquerías y salones de belleza abren si siguen la normativa de seguridad aprobada por el IDPH. Los gimnasios pueden ofrecer clases al aire libre y entrenamiento personal individual que siga la normativa de seguridad aprobada por el IDPH
- **Comercios minoristas:** Abiertos con límites de capacidad y una normativa de seguridad aprobada por el IDPH, que incluye cubrirse la cara

### CÓMO AVANZAR A LA SIGUIENTE FASE

**Casos y capacidad:** La decisión de pasar de la fase 3 a la fase 4 se basará en la tasa de casos positivos de COVID-19 en cada región y en las medidas para mantener la capacidad de respuesta de los hospitales regionales. Estos datos se monitorearán desde el momento en el que una región entre en la fase 3, en adelante.

- Con una tasa de casos positivos del 20 por ciento o menos que aumenta no más de 10 puntos porcentuales en un período de 14 días, Y
- Sin aumento general (es decir, estabilidad o disminución) en las admisiones a los hospitalarios por enfermedades similares a la COVID-19 durante 28 días, Y
- Capacidad de sobrecarga disponible de al menos el 14 % de las camas de la ICU, camas médicas y quirúrgicas y ventiladores.

**Realización de pruebas:** Realización de pruebas disponibles en la región, independientemente de los síntomas o factores de riesgo.

**Rastreo:** Comenzar la trazabilidad de contactos y el monitoreo 24 horas después del diagnóstico para más del 90 % de los casos en la región.

#### ¿QUÉ PODRÍA PROVOCAR UN RETROCESO?

El IDPH monitoreará de cerca los datos y recibirá comentarios prácticos de los departamentos de salud locales y los consejos regionales de salud y recomendará volver a la fase anterior basándose en los siguientes factores:

- Aumento continuo de la tasa de casos positivos
- El aumento continuo de los admitidos a los hospitales por enfermedades similares a la COVID-19.
- La reducción de la capacidad de los hospitales amenaza la capacidad de respuesta
- Brote importante en la región que amenaza la salud de esta



## Fase 4: Reactivación

### CÓMO ES ESTA FASE

Hay una disminución continua de la tasa de infección en los casos nuevos de COVID-19. Los hospitales tienen capacidad y pueden adaptarse rápidamente a una oleada de casos nuevos en sus comunidades. Las medidas adicionales se pueden levantar cuidadosamente permitiendo que las escuelas y los programas de cuidado de niños se reabran siguiendo políticas de distanciamiento social. Los restaurantes pueden abrir con capacidad limitada y siguiendo estrictos procedimientos de salud pública, incluido el equipo de protección personal para los empleados. Se permitirán reuniones con 50 personas o menos. La realización de pruebas está ampliamente disponible y el rastreo es común.

### ¿QUÉ ESTÁ PERMITIDO?

**Reuniones:** Todas las reuniones de 50 personas o menos están permitidas; sujeto a cambios basados en los últimos datos y la normativa

**Viajes:** Los viajes deben seguir la normativa aprobada por el IDPH y los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC).

**Atención de salud:** Todos los proveedores de atención médica están abiertos

**Educación y cuidado infantil:** Las escuelas desde prekínder hasta el 12° grado, la educación superior, todos los programas de verano y las guarderías están abiertos siguiendo la normativa de seguridad aprobada por el IDPH.

**Actividades recreativas al aire libre:** Todas las actividades recreativas al aire libre están permitidas

#### Negocios:

- **De producción:** Toda la producción está abierta siguiendo una normativa de seguridad aprobada por el IDPH.
- **Negocios "no esenciales":** Todos los empleados regresan al trabajo y siguen una normativa de seguridad aprobada por el IDPH. Se anima a los empleadores a proporcionar adaptaciones a los empleados vulnerables a la COVID-19.
- **Bares y restaurantes:** Abiertos con límites de capacidad y una normativa de seguridad aprobada por el IDPH.
- **Servicios de cuidado personal y gimnasios:** Todas las barberías, salones de belleza, spas y gimnasios abiertos con límites de capacidad y una normativa de seguridad aprobada por el IDPH.
- **Entretenimiento:** Cines y teatros abiertos con límites de capacidad y una normativa de seguridad aprobada por el IDPH.
- **Comercios minoristas:** Abiertos con límites de capacidad y una normativa de seguridad aprobada por el IDPH.

### CÓMO AVANZAR A LA SIGUIENTE FASE

**Después de la pandemia:** Vacuna, tratamiento eficaz y ampliamente disponible, o la eliminación de casos nuevos durante un período prolongado mediante la inmunidad colectiva u otros factores.

### ¿QUÉ PODRÍA PROVOCAR UN RETROCESO?

El IDPH monitoreará de cerca los datos y recibirá comentarios prácticos de los departamentos de salud locales y los consejos regionales de salud y recomendará volver a la fase anterior basándose en los siguientes factores:

- Aumento continuo de la tasa de casos positivos

- El aumento continuo de los admitidos a los hospitales por enfermedades similares a la COVID-19.
- La reducción de la capacidad de los hospitales amenaza la capacidad de respuesta
- Brote importante en la región que amenaza la salud de esta

## Fase 5: Illinois restablecido

### CÓMO ES ESTA FASE

La realización de pruebas, el rastreo y el tratamiento están ampliamente disponibles en todo el estado. O se desarrolla una vacuna para prevenir la propagación adicional de la COVID-19, se dispone de una opción de tratamiento que garantice que la capacidad de atención de salud ya no es una preocupación o ya no hay casos nuevos durante un período prolongado. Todos los sectores de la economía se vuelven a abrir con nuevas prácticas de salud e higiene permanentes. Se pueden retomar reuniones grandes de todos los tamaños. Los expertos en salud pública se centran en las lecciones aprendidas y en la creación de la infraestructura de salud pública necesaria para afrontar y superar los retos futuros. La equidad en la atención sanitaria es una prioridad para mejorar los resultados finales de la salud y garantizar que las comunidades vulnerables reciban la atención de calidad que merecen.

### ¿QUÉ ESTÁ PERMITIDO?

- Todos los sectores de la economía vuelven a abrirse: negocios, escuelas y recreación reanudan las operaciones normales con nuevas normativas y procedimientos de seguridad.
- Puede haber convenciones, festivales y grandes eventos.